



GEWONE ZITTING 2021-2022

12 JULI 2022

## **BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

### **ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de Nieuwe  
Gemeentewet voor wat betreft de  
verhindering of afwezigheid van de  
lokale uitvoerende mandatarissen**

### **Memorie van toelichting**

Het doel van dit ontwerp is om de verschillende situaties van verhindering of afwezigheid van de schepenen en burgemeester te verduidelijken, alsook het systeem van de uitbetaling van de wedde van de verhinderde mandatarissen en hun vervangers op punt te stellen.

Het huidige artikel 20 van de Nieuwe Gemeentewet (NGW) bepaalt immers dat « Wanneer een schepen de burgemeester gedurende één maand of langer vervangt, hem de aan het burgemeestersambt verbonden wedde wordt toegekend, tenzij de vervangen burgemeester verhinderd is wegens ziekte of vervulling van een niet bezoldigde openbare dienst. De waarnemende schepen mag niet tegelijk de wedde van burgemeester en die van schepen ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer een gemeenteraadslid gedurende een maand of langer het ambt van schepen waarneemt ; in dat geval wordt de aan dit ambt verbonden wedde hem toegekend voor de gehele tijd dat hij het waarneemt.

In de gevallen van verhindering bedoeld in de artikelen 14bis en 18 van dezelfde wet wordt de aan het ambt verbonden wedde toegekend aan diegene die de verhinderde burgemeester of schepen vervangt ; de verhinderde burgemeester of schepen ontvangt geen wedde voor de periode van verhindering.

SESSION ORDINAIRE 2021-2022

12 JUILLET 2022

## **PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

### **PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la Nouvelle loi communale  
en ce qui concerne les empêchements  
ou l'absence des mandataires  
exécutifs locaux**

### **Exposé des motifs**

Le présent projet a pour objet de clarifier les différentes situations d'empêchement ou d'absence des échevins et du bourgmestre, et de régler la situation financière des élus empêchés ou absents et de leurs remplaçants.

L'actuel article 20 de la Nouvelle loi communale (NLC) stipule que « Dans le cas où un échevin remplacera le bourgmestre pour un terme d'un mois ou plus longtemps, le traitement attaché à ces fonctions lui sera alloué, à moins cependant que le bourgmestre remplacé n'ait été empêché pour cause de maladie ou de service public non salariée. L'échevin remplaçant ne pourra toucher en même temps le traitement de bourgmestre et celui d'échevin.

Il en sera de même si un membre du conseil remplit pendant un mois ou plus longtemps les fonctions d'échevin ; dans ce cas, le traitement attaché à la place lui sera alloué pour tout le temps qu'il les aura remplies.

Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué à celui qui remplace le bourgmestre ou l'échevin empêché ; le bourgmestre ou l'échevin empêché ne touche pas de traitement pour la période d'empêchement.

Het is dus momenteel zo dat de wegens ziekte afwezige burgemeester of schepen zijn recht op wedde behoudt, ongeacht de duur van zijn afwezigheid.

Daar op grond van artikel 20, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet, de wegens ziekte afwezige burgemeester zijn recht op wedde behoudt, heeft de schepen die dienst doet als waarnemend burgemeester geen recht op de burgeemeesterswedde of met andere woorden neemt hij het ambt van burgemeester onbezoldigd waar. Het raadslid dat op zijn beurt deze schepen vervangt heeft bijgevolg ook geen recht op diens wedde en dit zolang deze schepen zelf geen recht heeft op de wedde als burgemeester. In dat opzicht zou men kunnen stellen dat er zich een dubbele discriminatie voordoet ten opzichte van de vervangende schepen en het vervangend raadslid.

Het ontworpen artikel 20, § 1, biedt een oplossing voor bovengenoemd probleem door een evenwichtig systeem voor te stellen dat zowel rekening houdt met de belangen van de betrokken mandatarissen als met de belangen van de gemeente. Er wordt namelijk voorgesteld artikel 20 in die zin te wijzigen dat wanneer een schepen de burgemeester gedurende ten minste één maand vervangt, hem de aan deze functie verbonden bezoldiging wordt toegekend, ongeacht de reden van de vervanging. Hetzelfde geldt voor een gemeenteraadslid dat ten minste één maand het ambt van schepen waarneemt.

Wanneer de oorzaak van de afwezigheid echter ziekte is, behoudt de burgemeester of schepen zijn recht op wedde gedurende een periode van drie maanden vanaf de datum van zijn medisch attest en verwerft de vervangende schepen of het vervangend raadslid pas aan het einde van deze periode het recht op de aan de ambt verbonden wedde.

Het gaat hier dus om een systeem van gewaarborgde wedde gedurende een periode van drie maanden, zodat mandatarissen die door langdurige ziekte worden getroffen, passende regelingen kunnen treffen voordat zij onder het sociale zekerheidsstelsel vallen, waarvan de dekking sterk kan verschillen naar gelang van de persoonlijke situatie van elke mandataris en, in het bijzonder, of de mandataris al dan niet onder het suppletief statuut van artikel 19, § 7, van de Nieuwe Gemeentewet valt.

In zijn advies 71.264/4 van 25 april 2022 betreffende dit ontwerp van ordonnantie merkt de Raad van State het volgende op : « Uit het ingevoerde systeem volgt dat wanneer bijvoorbeeld een gemeenteraadslid een zieke schepen vervangt, hij pas na een periode van drie maanden het aan de functie verbonden recht op wedde verwerft, terwijl in geval van een andere reden voor vervanging niet in een dergelijke termijn wordt voorzien. ».

Actuellement donc, quelle que soit la durée de son absence, le bourgmestre ou l'échevin absent pour cause de maladie conserve son droit au traitement.

Étant donné que, sur la base de l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale, le bourgmestre absent pour cause de maladie conserve son droit au traitement, l'échevin faisant fonction de bourgmestre n'a pas droit au traitement de bourgmestre, autrement dit il endosse la fonction de bourgmestre sans compensation. Le conseiller qui à son tour remplace cet échevin n'a donc pas droit au traitement de l'échevin et ce tant que l'échevin lui-même n'obtient pas le droit au traitement du bourgmestre. À cet égard, on pourrait soutenir qu'il existe une double discrimination en ce qui concerne l'échevin remplacant et le conseiller remplacant.

L'article 20, § 1<sup>er</sup>, en projet répond à la problématique susmentionnée en proposant un système équilibré qui tient compte à la fois des intérêts des mandataires concernés et des intérêts de la commune. Il y est en effet proposé de modifier l'article 20 dans le sens où, lorsqu'un échevin remplacera le bourgmestre pendant au moins un mois, le traitement lié à cette fonction lui sera alloué, quelle que soit la raison du remplacement. Le même principe vaudra pour un conseiller communal qui occupera la fonction d'échevin pendant au moins un mois.

Toutefois, si la cause de l'absence est la maladie, le bourgmestre ou l'échevin conserve son droit au traitement pendant une période de trois mois maximum à compter de son premier jour d'absence pour maladie couvert par certificat médical. Dans ce cas, l'échevin remplacant ou le conseiller communal remplacant n'acquiert le traitement lié à la fonction qu'à l'expiration de cette période.

Il s'agit donc d'un système de rémunération garantie pendant une période de trois mois permettant de cette manière aux mandataires concernés par une maladie de longue durée de prendre les dispositions adéquates avant de tomber sous le système de protection sociale dont la couverture peut varier fortement en fonction de la situation personnelle de chaque mandataire, et notamment en fonction du fait que la mandataire, tombe ou pas sous le système supplétif établi à l'article 19, § 7, de la Nouvelle loi communale.

Dans son avis 71.264/4 rendu le 25 avril 2022 au sujet du présent projet d'ordonnance, le Conseil d'État relève qu'« il résulte du système mis en place que lorsque, par exemple, un conseiller communal remplace un échevin malade, il n'acquerra le droit au traitement attaché à la fonction qu'à l'issue d'une période de trois mois alors qu'un tel délai n'est pas prévu en présence d'une autre cause de remplacement. ».

De Raad van State verzoekt dus de opsteller van het ontwerp de objectieve en redelijke rechtvaardigingsgronden voor dat verschil in behandeling uiteen te zetten.

In dit verband moet in de eerste plaats worden benadrukt dat het huidige ontwerp de situatie aanzienlijk verbetert ten opzichte van de thans geldende wetgeving, aangezien volgens de huidige wetgeving in het onderhavige geval het gemeenteraadslid dat een zieke schepen vervangt, geen recht op deze wedde heeft, ongeacht de duur van de afwezigheid wegens ziekte. Deze vervanging wordt beschouwd als een onbezoldigde openbare dienst. De continuïteit van de openbare dienst moet immers worden gewaarborgd.

Het verschil in behandeling met andere oorzaken van vervanging wat het recht op wedde betreft, wordt door de voorgestelde oplossing duidelijk verkleind.

De doctrine is het er namelijk unaniem over eens dat de huidige wet, hoewel het tweede lid van artikel 20 van de Nieuwe Gemeentewet dit niet uitdrukkelijk vermeldt zoals het eerste lid dat doet met betrekking tot schepenen, « Le conseiller communal qui remplit les fonctions d'échevins perçoit le traitement attaché au mandat, à condition que l'exercice des fonctions dure un mois, à moins cependant que l'échevin remplacé n'ait été empêché pour cause de maladie ou de service public non salarié. », Charles Havard, Manuel pratique de droit communal, La charte, 1999, 47.15, p. 66 ; Recht in de gemeente, college van burgemeester en schepenen, Samenstelling en werking, Die Keure, 2003, 65, p. 63 et Praktisch Handboek voor Gemeenterecht, Die Keure, 1989, p. 77 waar eveneens de volgende verduidelijkingen te vinden zijn :

« De wegens ziekte afwezige burgemeester of schepen behoudt, ongeacht de duur van zijn afwezigheid, zijn recht op wedde. Nochtans indien de ziekte van die aard is dat de betrokken hoogstaarschijnlijk zijn ambt nooit meer zal opnemen, verliest hij dit recht op wedde en bekomt de plaatsvervanger de wedde.

Behoudt eveneens zijn wedde, ongeacht de duur van zijn afwezigheid, de burgemeester of schepen die een niet-bezoldigde openbare dienst verricht.

Het vervullen van een niet-bezoldigde openbare dienst doet zich bijvoorbeeld voor wanneer de vervangen schepen zelf de functie waarneemt van een wegens ziekte afwezige burgemeester : daar op grond van artikel 20, eerste lid van de Nieuwe Gemeentewet de wegens ziekte afwezige burgemeester zijn recht op wedde behoudt, heeft de schepen waarnemend burgemeester, geen recht op de burgemeesterswedde of m.a.w. neemt hij zijn het ambt van burgemeester onbezoldigd waar. Het raadslid dat op zijn beurt

Le Conseil d'État a donc invité l'auteur du projet à exposer les justifications objectives et raisonnables de cette différence de traitement.

À ce sujet, il convient avant toute chose de souligner que le projet actuel améliore sensiblement la situation par rapport au droit actuellement applicable puisque, sous la législation actuelle, dans l'hypothèse visée, le conseiller communal remplaçant un échevin malade n'acquiert pas le droit au traitement, et ce quelle que soit la durée de l'absence pour maladie. Ce remplacement est considéré comme un service public non rémunéré. Il convient en effet d'assurer la continuité du service public.

La différence de traitement avec les autres causes de remplacement en matière de droit à la rémunération est nettement amoindrie par la solution proposée.

En effet, la doctrine unanime s'accorde à affirmer qu'en vertu du droit actuel, bien que l'alinéa 2 de l'article 20 de la Nouvelle loi communale ne le mentionne pas de manière expresse comme l'alinéa 1<sup>er</sup> relatif aux échevins, « Le conseiller communal qui remplit les fonctions d'échevin perçoit le traitement attaché au mandat, à condition que l'exercice des fonctions dure un mois, à moins cependant que l'échevin remplacé n'ait été empêché pour cause de maladie ou de service public non salarié. », Charles Havard, Manuel pratique de droit communal, La charte, 1999, 47.15, p. 66 ; Recht in de gemeente, college van burgemeester en schepenen, Samenstelling en werking, Die Keure, 2003, 65, p. 63 et Praktisch Handboek voor Gemeenterecht, Die Keure, 1989, p. 77 où on peut également lire les précisions suivantes :

« De wegens ziekte afwezige burgemeester of schepen behoudt, ongeacht de duur van zijn afwezigheid, zijn recht op wedde. Nochtans indien de ziekte van die aard is dat de betrokken hoogstaarschijnlijk zijn ambt nooit meer zal opnemen, verliest hij dit recht op wedde en bekomt de plaatsvervanger de wedde.

Behoudt eveneens zijn wedde, ongeacht de duur van zijn afwezigheid, de burgemeester of schepen die een niet-bezoldigde openbare dienst verricht.

Het vervullen van een niet-bezoldigde openbare dienst doet zich bijvoorbeeld voor wanneer de vervangen schepen zelf de functie waarneemt van een wegens ziekte afwezige burgemeester : daar op grond van artikel 20, eerste lid van de Nieuwe Gemeentewet de wegens ziekte afwezige burgemeester zijn recht op wedde behoudt, heeft de schepen waarnemend burgemeester, geen recht op de burgemeesterswedde of m.a.w. neemt hij zijn het ambt van burgemeester onbezoldigd waar. Het raadslid dat op zijn beurt

deze schepen vervangt, heeft bijgevolg geen recht op diens wedde en dit zolang deze schepen zelf geen recht heeft op wedde als burgemeester.

Daarbij dient nog aangestipt te worden dat de gemeenteraad het raadslid dat een wegens ziekte of voor het vervullen van een niet-bezoldigde openbare dienst afwezige schepen, reeds geruime tijd vervangt, hiervoor geen vergoeding kan toestaan. ». (idem)

Het ontwerp maakt het door de Raad van State bedoelde verschil in behandeling dat momenteel het geval is dus aanvaardbaarder door het in de tijd te beperken. Aldus wordt het statuut van de mandataris (de vervanger) verbeterd en wordt gestreefd naar een evenwicht tussen de belangen van de zieke mandataris, de persoon die hem/haar vervangt en de behoefté aan continuïtéit van de openbare dienstverlening.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat het door de Raad van State gesigneerde verschil in behandeling zowel voor schepenen als voor gemeenteraadsleden bestaat. Dit is uiteraard van groter belang in het geval van een gemeenteraadslid dat een zieke schepen moet vervangen, aangezien het gemeenteraadslid geen salaris ontvangt (alleen een presentiegeld) terwijl de schepen die een zieke burgemeester vervangt, zijn schepenwedde blijft ontvangen.

Verder dient opgemerkt te worden dat het door de Raad van State bedoelde geval : wanneer het gemeenteraadslid een zieke schepen vervangt, alsook wanneer het gemeenteraadslid instaat voor de vervanging van de schepen die de zieke burgemeester vervangt, beoordeelt het college van burgemeesters en schepenen de noodzaak van de vervanging van de schepen. De vervanging is niet verplicht en het is aan het college om te beoordelen of de gemeente tijdelijk bestuurbaar is ondanks de ontbrekende schepen (combinatie van artikel 17 en artikel 104 van de Nieuwe Gemeentewet). Bijgevolg moet de daadwerkelijke uitvoering van de onbezoldigde vervanging van een schepen door een gemeenteraadslid een hypothese blijven en volledig beantwoorden aan het begrip openbare dienst, aangezien het zal gaan om het garanderen van de continuïtéit van de werking van de gemeente.

Vervolgens worden ook de gevallen van wettelijke verhindering in artikel 14bis en 18 van de Nieuwe Gemeentewet aangepast :

- in artikel 2 van het ontwerp wordt artikel 14bis NGW afgestemd op artikel 18 NGW in die zin dat de gevallen van wettelijke verhindering van de burgemeester worden uitgebreid naar analogie van deze van de schepenen ;
- in artikel 3 van het ontwerp (tot wijziging van art. 18 NGW) wordt evenwel de tijdelijke afwezigheid wegens geplande ziekte van ten minste twaalf weken uit de

deze schepen vervangt, heeft bijgevolg geen recht op diens wedde en dit zolang deze schepen zelf geen recht heeft op wedde als burgemeester.

Daarbij dient nog aangestipt te worden dat de gemeenteraad het raadslid dat een wegens ziekte of voor het vervullen van een niet-bezoldigde openbare dienst afwezige schepen, reeds geruime tijd vervangt, hiervoor geen vergoeding kan toestaan. ». (idem)

Le projet rend donc plus acceptable qu'actuellement la différence de traitement évoquée par le Conseil d'État en la limitant dans le temps. En cela, il améliore le statut du mandataire (le remplaçant) et vise à maintenir un équilibre entre les intérêts du mandataire malade, celui de la personne qui le remplace et les besoins de continuité du service public.

À souligner : la différence de traitement soulignée par le Conseil d'État existe aussi bien pour l'échevin que pour le conseiller communal. Elle est évidemment plus conséquente dans le cas d'un conseiller communal qui doit remplacer un échevin malade puisque le conseiller communal ne touche aucun traitement (seulement un jeton de présence) alors que l'échevin remplaçant un bourgmestre malade continue de percevoir son traitement d'échevin.

A noter encore que dans l'hypothèse visée par le Conseil d'État : celle du conseiller communal qui remplace un échevin malade, de même que dans l'hypothèse du conseiller communal qui remplace l'échevin qui remplace le bourgmestre malade, le collège des bourgmestre et échevin apprécie la nécessité du remplacement de l'échevin. Le remplacement n'est pas obligatoire et il appartient au collège d'apprecier si la commune est gouvernable temporairement malgré l'échevin manquant (combinaison de l'article 17 et de l'article 104 de la Nouvelle loi communale). Par conséquent, la mise en œuvre effective du remplacement non rémunéré d'un échevin par un conseiller communal devrait rester de l'ordre de l'hypothèse et correspondre pleinement à la notion de service public, puisqu'il s'agira bien de garantir la continuité de fonctionnement de la commune.

Ensuite, les cas d'empêchement légaux des articles 14bis et 18 de la Nouvelle loi communale sont aussi adaptés :

- à l'article 2 du projet, l'article 14bis NLC est aligné sur l'article 18 NLC en ce sens que les cas d'empêchement légaux du bourgmestre sont étendus, par analogie, sur la base des cas prévus pour les échevins ;
- toutefois, à l'article 3 du projet (modifiant l'article 18 NLC), l'absence temporaire pour raisons médicales programmée d'au moins douze semaines est supprimée

wettelijke gronden voor verhindering van de schepenen geschrapt aangezien de afwezigheid wegens ziekte in artikel 20 zal worden geregeld.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Geen commentaar.

### *Artikel 2*

De bedoeling van de wijziging van deze bepaling is de redenen voor de verhindering van burgemeesters en schepenen te harmoniseren.

Wat de burgemeesters betreft, worden slechts twee wettelijke gevallen van verhindering omschreven in artikel 14bis van de Nieuwe Gemeentewet :

- het geval van de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een gewest of gemeenschapsregering of gewestelijk staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend ;
- het geval van de burgemeester die als dienstplichtige zijn actieve militaire diensttijd of als gewetensbezwaarde zijn burgerdienst vervult.

Het tweede geval van verhindering werd bij de ordonnantie van 17 juli 2020 opgeheven ten aanzien van de schepenen en moet naar analogie ook worden opgeheven ten aanzien van de burgemeesters.

Dat wil zeggen dat er dus slechts één geval van verhindering zou zijn voor burgemeesters, terwijl er vijf zijn voor schepenen. Deze worden opgenomen in artikel 18 van de Nieuwe Gemeentewet.

Als men het geval van de schepen die verhinderd is omdat hij de verhinderde burgemeester vervangt buiten beschouwing laat, zijn er dus drie verhinderingsgronden die voor schepenen zijn vastgesteld en die de wetgever niet voor burgemeesters heeft omgezet.

Het gaat om respectievelijk :

- de vraag om vervangen te worden om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland gedurende een minimale termijn van twaalf weken (artikel 18, 2°) ;
- de vraag om vervangen te worden omwille van ouderschapsverlof voor de geboorte of adoptie van een kind (artikel 18, 3°) ;

des causes légales d'empêchement des échevins puisque l'absence pour maladie sera réglée à l'article 20.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Pas de commentaire.

### *Article 2*

L'objectif de la modification apportée à cette disposition est d'harmoniser les causes d'empêchement des bourgmestres et des échevins.

En ce qui concerne les bourgmestres, les causes légales d'empêchement sont définies à l'article 14bis de la Nouvelle loi communale et ne sont qu'au nombre de deux :

- le cas du bourgmestre qui exerce la fonction de Ministre, de Secrétaire d'État, de membre d'un Gouvernement régional ou communautaire ou de Secrétaire d'État régional, pendant la période d'exercice de cette fonction ;
- le cas du bourgmestre qui, en tant que milicien, effectue son terme de service militaire actif ou en tant qu'objec-tuteur de conscience son terme de service civil.

Cette seconde cause d'empêchement a été abrogée en ce qui concerne les échevins par l'ordonnance du 17 juillet 2020 et il convient, par analogie, de l'abroger également en ce qui concerne les bourgmestres.

Il n'y aurait dès lors plus qu'une seule cause d'empêchement pour les bourgmestres, alors qu'on peut en relever cinq pour les échevins. Celles-ci sont définies à l'article 18 de la Nouvelle loi communale.

Si on excepte le cas de l'échevin qui est empêché parce qu'il remplace le bourgmestre lui-même empêché, il reste donc trois motifs d'empêchement qui ont été établis en ce qui concerne les échevins et que le législateur n'a pas transposés en ce qui concerne les bourgmestres.

Ces cas concernent respectivement :

- la demande d'être remplacé à l'occasion d'un congé pour raisons d'étude ou pour cause de voyage à l'étranger de plus de douze semaines (article 18, 2°) ;
- la demande d'être remplacé pour congé parental à l'occasion de la naissance ou l'adoption d'un enfant (article 18, 3°) ;

- de vraag om vervangen te worden voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid of gezinslid (artikel 18, 5°).

De erkenning van deze gevallen van tijdelijke afwezigheid is rechtens niet van wezenlijk belang aangezien een burgemeester zelf kan beslissen wanneer hij al dan niet verhinderd is. De rechtsleer erkent het bestaan van gevallen van feitelijke verhindering (bijvoorbeeld ziekte) naast de wettelijke oorzaken van verhindering.

Het feit dat deze gevallen uitdrukkelijk worden genoemd als wettelijke oorzaken voor de verhindering heeft evenwel gevolgen voor de overdracht van de wedde van de verhinderde burgemeester.

In het derde lid van het huidige artikel 20 van de Nieuwe Gemeentewet is namelijk bepaald dat in deze wettelijk omschreven gevallen van verhindering de aan het ambt verbonden wedde vanaf de eerste dag van de vervanging rechtstreeks wordt toegekend aan degene die de afwezige burgemeester of schepen vervangt. De verhinderde burgemeester of schepen ontvangt daarentegen geen wedde voor de periode van verhindering.

In andere gevallen van afwezigheid van de burgemeester of de schepen (feitelijke verhindering), verwerft de vervanger de wedde pas wanneer hij de verhinderde mandataris gedurende ten minste één maand ononderbroken heeft vervangen. Het is slechts op deze voorwaarde dat de aan het ambt verbonden wedde hem wordt toegekend voor de hele tijd dat hij dit ambt heeft vervuld en dat de verhinderde burgemeester daarop geen recht meer heeft.

Daarom wordt voorgesteld om in de bovengenoemde situaties van tijdelijke afwezigheid van min of meer lange duur te voorzien in een automatische overmaking van de wedde naar de vervanger, waarbij deze als wettelijke gevallen van verhindering worden erkend, zoals reeds het geval is voor schepenen.

### *Artikel 3*

De voorgestelde bepaling is bedoeld om tijdelijke afwezigheid wegens geplande ziekte van ten minste twaalf weken te schrappen uit de wettelijke gronden voor verhindering van de schepenen.

Het hoofddoel van het voorontwerp van ordonnantie is de vaststelling van de periode van gewaarborgde wedde van de vertegenwoordigers van het gemeentebestuur die wegens ziekte niet in staat zijn te werken.

Aangezien in geval van wettelijke verhindering de aan de functie verbonden wedde vanaf de eerste dag van de vervanging rechtstreeks wordt toegekend aan de persoon

- la demande d'être remplacé pour dispenser des soins ou assister un membre de la famille ou du ménage souffrant d'une maladie grave (article 18, 5°).

La reconnaissance de ces causes d'absence temporaires n'est pas indispensable en droit, dans la mesure où un bourgmestre peut décider lui-même quand il est ou quand il n'est pas empêché. La doctrine reconnaît en effet l'existence de causes d'empêchement de fait (par exemple la maladie) à côté des causes légales d'empêchement.

Le fait de citer explicitement ces causes en tant que causes légales d'empêchement a toutefois un impact en ce qui concerne le transfert de la rémunération du bourgmestre empêché.

En effet, l'alinéa 3 de l'article 20 actuel de la Nouvelle loi communale précise que dans ces cas d'empêchement légalement définis, le traitement attaché à la fonction est alloué directement, dès le premier jour du remplacement à celui qui remplace le bourgmestre ou l'échevin absent. Par opposition, le bourgmestre ou l'échevin empêché ne touche pas de traitement pour la période d'empêchement.

Dans les autres cas d'absence du bourgmestre ou de l'échevin (empêchements de fait), le remplaçant n'acquiert le droit au traitement en toute hypothèse que lorsqu'il a remplacé le mandataire empêché au moins un mois de manière ininterrompue. Ce n'est qu'à cette condition que le traitement attaché à la fonction lui est alloué pour tout le temps qu'il l'a remplie et que le bourgmestre empêché n'y a plus droit.

Il est donc proposé dans les situations d'absence temporaire de plus ou moins long terme mentionnées ci-dessus de prévoir un basculement automatique de la rémunération vers le remplaçant, en les reconnaissant en tant que causes légales d'empêchement comme c'est déjà le cas en ce qui concerne les échevins.

### *Article 3*

La disposition en projet a pour objectif de supprimer l'absence temporaire pour maladie planifiée d'au moins douze semaines des causes légales d'empêchement des échevins.

En effet, l'ordonnance en projet a pour objectif essentiel de définir la période de garantie de rémunération pour les mandataires exécutifs communaux en incapacité pour maladie.

Puisque dans les cas d'empêchement légaux, le traitement attaché à la fonction est alloué directement, dès le premier jour du remplacement à celui qui remplace le

die de afwezige mandataris vervangt, is het wenselijk de hypothese van ziekte te schrappen uit de wettelijke gevallen van verhindering om niet in tegenspraak te zijn met de wijziging van het voorgestelde artikel 20 van de Nieuwe Gemeentewet.

Dit is het doel van de in punt a) bedoelde wijziging.

De onder punt b) bedoelde wijziging is een louter formele wijziging van de Franse tekst van punt 4°. In deze bepaling wordt niet duidelijk gesteld dat het college van burgemeester en schepenen het nodig acht de schepen die de verhinderde burgemeester vervangt, te vervangen.

#### *Artikel 4*

Doel van de ontwerp-bepaling is de regels te verdwijnen die van toepassing zijn op de wedde in geval van tijdelijke vervanging van de burgemeester of een schepen en de periode van gewaarborgde wedde vast te stellen wanneer de oorzaak van de afwezigheid van de mandataris ziekte is.

De eerste paragraaf preciseert de regeling die van toepassing is op alle gevallen van verhindering gedefinieerd in de artikelen 14bis en 18 van de Nieuwe Gemeentewet (wettelijke gevallen van verhindering) : in alle strikt gedefinieerde hypothesen wordt de aan de functie verbonden wedde rechtstreeks, vanaf de eerste dag van de vervanging tot de laatste dag van de vervanging, toegekend aan de persoon die de afwezige mandataris vervangt en heeft de vervangen mandataris geen recht meer op de wedde voor dezelfde periode.

De tweede paragraaf bepaalt de regeling die van toepassing is in alle andere gevallen van afwezigheid (met uitzondering van ziekte) : indien een schepen de burgemeester gedurende ten minste één ononderbroken maand vervangt, of indien een gemeenteraadslid een schepen gedurende ten minste één ononderbroken maand vervangt, wordt hem de aan de functie verbonden wedde uitbetaald voor de gehele periode (vanaf het begin van de vervanging). Indien een schepen een burgemeesterwedde ontvangt, vervalt de wedde van de verhinderde burgemeester. Als een gemeenteraadslid een schepenwedde ontvangt, vervalt de wedde van de schepen die wordt vervangen.

Overeenkomstig de opmerking van de Raad van State wordt een derde lid ingevoegd om te preciseren dat de regel volgens welke de plaatsvervangende schepen niet zowel de wedde van burgemeester als dat van schepen kan ontvangen betrekking heeft op de in het eerste en tweede lid bedoelde gevallen.

De vierde paragraaf van het artikel voorziet in een specifieke afwijking wanneer de reden voor de afwezigheid van de mandataris ziekte is. In dit geval behoudt de

mandataire absent, il convient de retirer l'hypothèse de la maladie des causes légales d'empêchement pour ne pas être en contradiction avec la modification de l'article 20 de la Nouvelle loi communale en projet.

C'est l'objet de la modification prévue au point a).

La modification prévue au point b) est une modification de pure forme dans le texte français du point 4°. La disposition n'exprime en effet pas clairement que le collège des bourgmestre et échevins estime la nécessité du remplacement de l'échevin qui remplace le bourgmestre empêché.

#### *Article 4*

La disposition en projet a pour objectif de clarifier les règles applicables en matière de traitement en cas de remplacement temporaire du bourgmestre ou d'un échevin et de déterminer la période de rémunération garantie lorsque la cause de l'absence du mandataire est la maladie.

Le premier paragraphe précise le régime applicable à tous les cas d'empêchement définis aux articles 14bis et 18 de la Nouvelle loi communale (causes légales d'empêchement) : dans toutes les hypothèses strictement définies, le traitement attaché à la fonction est alloué directement, dès le premier jour du remplacement et jusqu'au dernier jour du remplacement à celui qui remplace le mandataire absent et le mandataire remplacé n'a plus droit au traitement pour la même période.

Le second paragraphe détermine la règle applicable dans tous les autres cas d'absence (sauf la maladie) : si un échevin remplace le bourgmestre durant au moins un mois continu, ou si un conseiller communal remplace un échevin durant au moins un mois continu, le traitement attaché à la fonction lui est versé pour toute la période (depuis le début du remplacement). Si un échevin perçoit un traitement de bourgmestre, celui du bourgmestre empêché est supprimé. Si un conseiller communal reçoit un traitement d'échevin, celui de l'échevin qui est remplacé est supprimé et bien évidemment, l'échevin remplaçant ne peut percevoir à la fois le traitement de bourgmestre et celui d'échevin.

Conformément à la remarque faite par le Conseil d'État, un paragraphe 3 a été créé en vue de préciser que la règle selon laquelle l'échevin remplaçant ne peut percevoir à la fois le traitement de bourgmestre et celui d'échevin concerne les cas visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2.

Le paragraphe 4 de l'article prévoit une dérogation spécifique lorsque la raison de l'absence du mandataire est la maladie. Dans cette hypothèse, le mandataire conserve sa

mandataris zijn wedde gedurende de eerste drie maanden vanaf de datum van zijn afwezigheid te rekenen vanaf de eerste ziektedag waarvoor een medisch attest werd voorgelegd. Het recht op ontvangst van de wedde verbonden aan het ambt van de persoon die wordt vervangen (burgemeester of schepen) gaat pas in na het verstrijken van de voormelde termijn van drie ononderbroken maanden.

Na deze periode van gewaarborgde wedde valt de mandataris onder het sociale zekerheidsstelsel dat op hem van toepassing is.

In de laatste paragraaf van de bepaling worden de termijnen verduidelijkt. De in de bepaling opgenomen termijnen komen overeen met de tijdspanne tussen de dag van een maand en dezelfde dag van de volgende maand. Het is dus de periode die begint op een willekeurige dag van de maand en eindigt op dezelfde dag van de volgende maand (bijvoorbeeld van 1 tot en met 28 februari (29 februari voor schrikkeljaren) of van 11 februari tot en met 10 maart). Als er in de volgende maand geen overeenstemmende zoveelste dag voorkomt, dient de laatste dag van die maand te worden genomen.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

rémunération durant les trois premiers mois de son absence à dater du premier jour de maladie couvert par certificat médical. Le droit de percevoir la rémunération attachée à la fonction du remplaçé (bourgmeestre ou échevin) ne s'ouvre qu'à l'expiration de la période ininterrompue de trois mois susmentionnée.

Au-delà de cette période de rémunération garantie, le mandataire relève du régime de sécurité sociale qui lui est applicable.

Le dernier paragraphe de la disposition explicite les délais. Les délais mentionnés dans la disposition correspondent à l'espace de temps compris entre le quantième d'un mois et le même quantième du mois suivant. Il s'agit donc de la période débutant n'importe quel jour dans le mois et se terminant le même jour du mois suivant (par ex : du 1<sup>er</sup> au 28 février (29 février pour les années bissextilles) ou du 11 février au 10 mars inclus). S'il n'y a pas de énième correspondant dans le mois suivant, le dernier jour de ce mois doit être pris en considération.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Bernard CLERFAYT

## VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE ONDERWORPEN AAN HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

### VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet voor  
wat betreft de verhindering of afwezigheid  
van de lokale uitvoerende mandatarissen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, wordt ermee belast, in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

#### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

#### *Artikel 2*

Artikel 14bis van de Nieuwe Gemeentewet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2020, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14bis. Als verhinderd wordt beschouwd :

- 1° de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een gewest- of gemeenschapsregering of gewestelijk staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend ;
- 2° de burgemeester die, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken onder dezelfde voorwaarden zoals gedefinieerd in artikel 18, 2° ;
- 3° de burgemeester die ouderschapsverlof neemt voor de geboorte of adoptie van een kind onder dezelfde voorwaarden zoals gedefinieerd in artikel 18, 3° ;
- 4° de burgemeester die gedurende minimaal twaalf weken verlof neemt voor de verzorging van een familielid of gezinslid onder dezelfde voorwaarden zoals gedefinieerd in artikel 18, 5°. »

#### *Artikel 3*

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° wanneer de schepen om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil

## AVANT-PROJET D'ORDONNANCE SOUMIS À L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

### AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant la Nouvelle loi communale  
en ce qui concerne les empêchements  
ou l'absence des mandataires executifs locaux**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, est chargé, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

#### *Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

#### *Article 2*

L'article 14bis de la Nouvelle loi communale, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2020, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14bis. Est considéré comme empêché :

- 1° le bourgmestre qui exerce la fonction de Ministre, de Secrétaire d'État, de membre d'un Gouvernement régional ou communautaire ou de Secrétaire d'État régional, pendant la période d'exercice de cette fonction ;
- 2° le bourgmestre qui, pour des raisons d'études ou en raison d'un séjour à l'étranger, veut être remplacé pendant un délai d'au moins douze semaines dans les mêmes conditions que celles définies à l'article 18, 2° ;
- 3° le bourgmestre qui prend un congé à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant dans les mêmes conditions que celles définies à l'article 18, 3° ;
- 4° le bourgmestre qui prend un congé d'au moins douze semaines en vue de dispenser des soins à un membre de la famille ou de son ménage dans les mêmes conditions que celle définies à l'article 18, 5°. »

#### *Article 3*

Dans l'article 18 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° quand l'échevin, pour des raisons d'études ou en raison d'un séjour à l'étranger veut être remplacé pendant une période

worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken en hij een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen heeft gericht met een attest van de onderwijsinstelling of opdrachtgever »;

- b) in de Franstalige versie wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° quand, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, l'échevin qui remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14bis, est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ».

#### *Artikel 4*

Artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991, wordt vervangen als volgt :

« Art. 20. § 1. In geval van verhindering als bedoeld in de artikelen 14bis en 18 wordt de aan het ambt verbonden wedde onmiddellijk toegekend aan de persoon die de verhinderde mandataris vervangt. De verhinderde mandataris ontvangt geen wedde voor de periode gedurende welke hij verhinderd is.

§ 2. Wanneer een schepen, om andere dan de in paragraaf 1 genoemde redenen, de burgemeester gedurende een periode van ten minste een maand vervangt, wordt hem de aan deze ambt verbonden wedde toegekend voor de hele periode gedurende welke hij deze uitoefende. In dit geval ontvangt de verhinderde burgemeester voor dezelfde periode geen wedde. De vervangende schepen mag niet tegelijk de wedde van burgemeester en die van schepen ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer een gemeenteraadslid om, andere dan de paragraaf 1 genoemde redenen, het ambt van schepen waarneemt gedurende een periode van ten minste één maand; de aan dit ambt verbonden wedde wordt hem toegekend voor hele tijd gedurende welke hij dit ambt waarneemt. In een dergelijk geval ontvangt de verhinderde schepen voor dezelfde periode geen wedde.

§ 3. In afwijking van paragraaf 2, wanneer de oorzaak van de afwezigheid ziekte is, behoudt de burgemeester of schepen zijn recht op wedde gedurende een periode van maximum 3 maanden onder medisch attest, te rekenen vanaf de eerste dag waarvoor het medisch attest werd voorgelegd. De vervangende schepen of het vervangend raadslid verwerft pas aan het einde van deze periode het recht op de aan de ambt verbonden wedde.

§ 4. De termijnen bedoeld in §§ 2 en 3 worden berekend van de zoveelste tot de zoveelste.

Brussel,

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

minimale d'au moins douze semaines et a adressé sa demande par écrit au collège des bourgmestre et échevins accompagnée d'une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre »;

- b) dans la version française, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° quand, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, l'échevin qui remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14bis, est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ».

#### *Article 4*

L'article 20 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991, est remplacé par ce qui suit :

« Art 20. § 1er. Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué immédiatement à la personne qui remplace le mandataire empêché. Le mandataire empêché ne reçoit pas de traitement pour la période d'empêchement.

§ 2. Lorsque pour d'autres motifs que ceux visés au paragraphe 1er un échevin remplace le bourgmestre pour un terme d'un mois minimum, le traitement attaché à ces fonctions lui est alloué pour toute la durée où il les a remplies. Dans un tel cas, le bourgmestre empêché ne perçoit pas de traitement pour cette même période. L'échevin remplaçant ne peut percevoir à la fois le traitement de bourgmestre et celui d'échevin.

De même, lorsque pour d'autres motifs que ceux visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, un membre du conseil communal remplit la fonction d'échevin pour un terme d'un mois minimum, le traitement attaché à cette fonction lui est alloué pour le temps qu'il l'aura occupée. Dans une telle hypothèse, l'échevin empêché ne perçoit pas de traitement pour cette même période.

§ 3. En dérogation au paragraphe 2, lorsque la cause de l'absence est la maladie, le bourgmestre ou l'échevin conserve son traitement durant une période maximale de 3 mois sous certificat médical, à dater du premier jour d'absence couvert par certificat médical. L'échevin remplaçant ou le conseiller remplaçant n'acquiert le droit au traitement attaché à la fonction qu'à l'issue de cette période.

§ 4. Les délais mentionnés aux §§ 2 et 3 se calculent de quantième en quantième ».

Bruxelles, le

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Bernard CLERFAYT

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 25 maart 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering en de plaatselijke besturen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet voor wat betreft de verhindering of afwezigheid van de lokale uitvoerende mandatarissen ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25 april 2022. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc CAMBIER en Bernard BLERO, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assesseurs, en Charles Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Bernard BLERO.

Het advies (nr. 71.264/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 april 2022.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp\*, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 14bis, 3°, dient het woord « congé » te worden vervangen door de woorden « congé parental ».
2. Het ontworpen artikel 20, § 2, eerste lid, derde zin, neemt de regel over die thans vervat is in artikel 20, eerste lid, tweede zin, van de Nieuwe Gemeentewet (hierna: NGW), naar luid waarvan de waarnemende schepen niet tegelijk de wedde van burgemeester en die van schepen mag ontvangen.

Die precisering is daarentegen niet opgenomen in het ontworpen artikel 20, § 1, waarin de inhoud van het derde lid van het huidige artikel 20 van de NGW wordt overgenomen.

Uit de parlementaire voorbereiding blijkt dat de tweede zin van artikel 20, eerste lid, van de NGW ook van toepassing is op het geval waarin het derde lid van artikel 20 van de NGW voorziet en dat is ingevoegd bij de wet van 21 maart 1991<sup>(1)</sup>. Dat geldt evenwel niet voor de in het ontworpen artikel 20, § 2, opgenomen regel, omwille van het feit dat dit artikel 20, in tegenstelling tot artikel 20 van de NGW, is ingedeeld in paragrafen.

(\*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere normen verstaan.

(1) In het verslag van de Kamercommissie wordt het volgende gepreciseerd (*Parl. St. Kamer*, 1990-91, nr. 1306/5, 23): « De Minister verduidelijkt hierbij dat de schepen die de burgemeester vervangt, enkel de burgemeesterswedde uitbetaald krijgt. Het is met andere woorden uitgesloten een burgemeesters- en schepenwedde te cumuleren (zie ook artikel 20, 1<sup>e</sup> lid, van de Nieuwe Gemeentewet) ».

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 25 mars 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant la Nouvelle loi communale en ce qui concerne les empêchements ou l'absence des mandataires exécutifs locaux ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 25 avril 2022. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc CAMBIER et Bernard BLERO, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Charles Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Bernard BLERO.

L'avis (n° 71.264/4), dont le texte suit, a été donné le 25 avril 2022.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet\*, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

1. Dans la version française de l'article 14bis, 3°, en projet, il convient de remplacer le mot « congé » par les mots « congé parental ».
2. L'article 20, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, troisième phrase, en projet reproduit la règle qui figure actuellement à l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, seconde phrase, de la Nouvelle loi communale (ci après : NLC), selon laquelle l'échevin remplaçant ne pourra percevoir en même temps le traitement de bourgmestre et celui d'échevin.

Cette précision ne figure, par contre, pas à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, en projet, lequel reprend le contenu de l'alinéa 3 de l'actuel article 20 de la NLC.

Comme il ressort des travaux parlementaires, la seconde phrase de l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la NLC s'applique également dans le cas prévu à l'alinéa 3 de l'article 20 de la NLC, inséré par la loi du 21 mars 1991<sup>(1)</sup>. Il n'en va pas de même pour la règle reproduite à l'article 20, § 2, en projet, en raison du fait que cet article 20, à la différence de l'article 20 de la NLC, est divisé en paragraphes.

(\*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

(1) Dans le rapport de la Commission de la Chambre, il est précisé ce qui suit (*Doc. parl.*, Chambre, 1990-1991, n° 1306/5, p. 23): « Le Ministre précise à cet égard que l'échevin qui remplace le bourgmestre ne perçoit que le traitement de bourgmestre. En d'autres termes, il est exclu de cumuler un traitement de bourgmestre et un traitement d'échevin (voir également l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale) ».

Het is dan ook beter de derde zin van paragraaf 2, eerste lid, van het ontworpen artikel 20 in te voegen in een nieuwe paragraaf, voorafgegaan door de woorden « In de gevallen bedoeld in de paragrafen één en twee, eerste lid, ».

3. Uit het ingevoerde systeem volgt dat wanneer bijvoorbeeld een gemeenteraadslid een zieke schepen vervangt, hij pas na een periode van drie maanden het aan de functie verbonden recht op wedde verwerft, terwijl in geval van een andere reden voor vervanging niet in een dergelijke termijn wordt voorzien.

De steller van het ontwerp wordt verzocht de objectieve en redelijke rechtvaardigingsgronden voor dat verschil in behandeling uiteen te zetten.

*De Griffier,*

Charles Henri VAN HOVE

*De Voorzitter,*

Martine BAGUET

Mieux vaut dès lors insérer la troisième phrase du paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 20 en projet dans un nouveau paragraphe, en faisant précéder celle ci des mots « Dans les cas visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, alinéa 1<sup>er</sup>, ».

3. Il résulte du système mis en place que lorsque, par exemple, un conseiller communal remplace un échevin malade, il n'acquerra le droit au traitement attaché à la fonction qu'à l'issue d'une période de trois mois alors qu'un tel délai n'est pas prévu en présence d'une autre cause de remplacement.

L'auteur est invité à exposer les justifications objectives et raisonnables de cette différence de traitement.

*Le Greffier,*

Charles Henri VAN HOVE

*Le Président,*

Martine BAGUET

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
tot wijziging van de Nieuwe  
Gemeentewet voor wat betreft de  
verhindering of afwezigheid van de  
lokale uitvoerende mandatarissen**

---

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, wordt ermee belast, in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Artikel 14bis van de Nieuwe Gemeentewet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2020, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14bis. Als verhinderd wordt beschouwd :

- 1° de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een gewest of gemeenschapsregering of gewestelijk staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend ;
- 2° de burgemeester die, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken onder dezelfde voorwaarden zoals gedefinieerd in artikel 18, 2° ;
- 3° de burgemeester die ouderschapsverlof neemt voor de geboorte of adoptie van een kind onder dezelfde voorwaarden zoals gedefinieerd in artikel 18, 3° ;
- 4° de burgemeester die gedurende minimaal twaalf weken verlof neemt voor de verzorging van een familielid of gezinslid onder dezelfde voorwaarden zoals gedefinieerd in artikel 18, 5°. ».

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la Nouvelle loi communale  
en ce qui concerne les empêchements  
ou l'absence des mandataires  
exécutifs locaux**

---

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Après délibération,

**ARRÊTE :**

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, est chargé, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

L'article 14bis de la Nouvelle loi communale, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2020, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14bis. Est considéré comme empêché :

- 1° le bourgmestre qui exerce la fonction de Ministre, de Secrétaire d'État, de membre d'un Gouvernement régional ou communautaire ou de Secrétaire d'État régional, pendant la période d'exercice de cette fonction ;
- 2° le bourgmestre qui, pour des raisons d'études ou en raison d'un séjour à l'étranger, veut être remplacé pendant un délai d'au moins douze semaines dans les mêmes conditions que celles définies à l'article 18, 2° ;
- 3° le bourgmestre qui prend un congé parental à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant dans les mêmes conditions que celles définies à l'article 18, 3° ;
- 4° le bourgmestre qui prend un congé d'au moins douze semaines en vue de dispenser des soins à un membre de la famille ou de son ménage dans les mêmes conditions que celles définies à l'article 18, 5°. ».

*Artikel 3*

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :  
 « 2° wanneer de schepen om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken en hij een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen heeft gericht met een attest van de onderwijsinstelling of opdrachtgever » ;
- b) in de Franstalige versie wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :  
 « 4° quand, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, l'échevin qui remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14bis, est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ; ».

*Artikel 4*

Artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991, wordt vervangen als volgt :

« Art. 20, § 1. In geval van verhindering als bedoeld in de artikelen 14bis en 18, wordt de aan het ambt verbonden wedde onmiddellijk toegekend aan de persoon die de verhinderde mandataris vervangt. De verhinderde mandataris ontvangt geen wedde voor de periode gedurende welke hij verhinderd is.

§ 2. Wanneer een schepen, om andere dan de in paragraaf 1 genoemde redenen, de burgemeester gedurende een periode van ten minste een maand vervangt, wordt hem de aan deze ambt verbonden wedde toegekend voor de hele periode gedurende welke hij deze uitoefende. In dit geval ontvangt de verhinderde burgemeester voor dezelfde periode geen wedde.

Hetzelfde geldt wanneer een gemeenteraadslid om, andere dan de paragraaf 1 genoemde redenen, het ambt van schepen waarneemt gedurende een periode van ten minste één maand ; de aan dit ambt verbonden wedde wordt hem toegekend voor de hele periode gedurende welke hij deze uitoefende. In een dergelijk geval ontvangt de verhinderde schepen voor dezelfde periode geen wedde.

§ 3. In de gevallen bedoeld in de paragrafen 1 en 2, eerste lid, mag de vervangende schepen niet tegelijk de wedde van burgemeester en die van schepen ontvangen.

§ 4. In afwijking van paragraaf 2, wanneer de oorzaak van de afwezigheid ziekte is, behoudt de burgemeester of

*Article 3*

Dans l'article 18 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 2° est remplacé par ce qui suit :  
 « 2° quand l'échevin, pour des raisons d'études ou en raison d'un séjour à l'étranger veut être remplacé pendant une période minimale de douze semaines et a adressé sa demande par écrit au collège des bourgmestre et échevins accompagnée d'une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre » ;
- b) dans la version française, le 4° est remplacé par ce qui suit :  
 « 4° quand, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, l'échevin qui remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14bis est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ; ».

*Article 4*

L'article 20 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991, est remplacé par ce qui suit :

« Art 20, § 1<sup>er</sup>. Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué immédiatement à la personne qui remplace le mandataire empêché. Le mandataire empêché ne reçoit pas de traitement pour la période d'empêchement.

§ 2. Lorsque pour d'autres motifs que ceux visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, un échevin remplace le bourgmestre pour un terme d'un mois minimum, le traitement attaché à la fonction lui est alloué pour toute la durée où il l'a remplie. Dans un tel cas, le bourgmestre empêché ne perçoit pas de traitement pour cette même période.

De même, lorsque pour d'autres motifs que ceux visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, un membre du conseil communal remplit la fonction d'échevin pour un terme d'un mois minimum, le traitement attaché à cette fonction lui est alloué pour toute la durée où il l'a remplie. Dans une telle hypothèse, l'échevin empêché ne perçoit pas de traitement pour cette même période.

§ 3. Dans les cas visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, alinéa 1<sup>er</sup>, l'échevin remplaçant ne peut percevoir à la fois le traitement de bourgmestre et celui d'échevin.

§ 4. En dérogation au paragraphe 2, lorsque la cause de l'absence est la maladie, le bourgmestre ou l'échevin

schepen zijn recht op wedde gedurende een periode van maximum drie maanden onder medisch attest, te rekenen vanaf de eerste dag waarvoor het medisch attest werd voorgelegd. De vervangende schepen of het vervangend raadslid verwerft pas aan het einde van deze periode het recht op de aan de ambt verbonden wedde.

§ 5. De termijnen bedoeld in §§ 2 en 4, eerste lid, worden berekend van de zoveelste tot de dag vóór de zoveelste. ».

Brussel, 30 juni 2022.

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

conserve son traitement durant une période maximale de trois mois sous certificat médical, à dater du premier jour d'absence couvert par certificat médical. L'échevin remplaçant ou le conseiller remplaçant n'acquiert le droit au traitement attaché à la fonction qu'à l'issue de cette période.

§ 5. Les délais mentionnés aux §§ 2 et 4, alinéa 1<sup>er</sup>, se calculent de quantième à veille de quantième. ».

Bruxelles, le 30 juin 2022.

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de  
Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Bernard CLERFAYT